



# AIACE

Association Internationale des Anciens de l'Union européenne

Plus de 13.000 adhérents – ouverte aux anciens de toutes les institutions et tous les organes

La Présidente  
Dominique DESHAYES

Bruxelles, le 22 mars 2021

## ASSEMBLEE GENERALE 2021

Malheureusement cette année encore, nous nous voyons obligés de renoncer à organiser une Assemblée générale en présentiel.

Celle-ci se déroulera donc en virtuel le **mercredi 2 juin de 9h30 à 13h30** (heure de Bruxelles).

Il sera fait appel à une plateforme spécifique développée par Artion pour la tenue des congrès virtuels. Il ne s'agira donc pas d'une séance académique avec la participation d'orateurs externes, pas plus que ne seront présentes les Administrations de différentes Institutions.

Pour participer à cette AG, vous devrez vous inscrire au préalable sur le site de l'AIACE internationale (<https://aiace-europa.eu/assemblee-generale/>) et ensuite vous recevrez un lien pour vous connecter. **L'OJ** est joint à la présente invitation et se trouve sur le site de l'AIACE internationale. Les documents seront envoyés aux participants début mai.

***J'espère vous retrouver nombreux le 2 juin, ne fût-ce que de façon virtuelle.***

## GENERAL ASSEMBLY 2021

Unfortunately, this year again, we have to give up organising a General Assembly in person.

It will therefore be held virtually on **Wednesday 2 June from 9.30 am to 1.30 pm** (Brussels time).

A specific platform developed by Artion will be used to hold virtual congresses. Therefore there will be no academic session with the participation of external speakers, nor will the Administrations of the different Institutions be present.

To participate in this General Assembly, you will have to register beforehand on the AIACE International website (<https://aiace-europa.eu/2021-general-assembly/?lang=en>) and then you will receive a link to log in. **The Agenda** is attached to this invitation and can be found on the AIACE International website. The documents will be sent to participants at the beginning of May.

***I hope to see many of you on 2 June, even if only virtually.***

## MITGLIEDERVERSAMMLUNG 2021

Leider müssen wir auch in diesem Jahr wieder darauf verzichten, eine Präsenzmitgliederversammlung zu organisieren.

Sie wird daher virtuell am **Mittwoch, 2. Juni von 9:30 bis 13:30 Uhr** (Brüsseler Zeit) stattfinden.

Wir werden deshalb eine spezielle, von Artion für die Durchführung von virtuellen Kongressen entwickelte Plattform nutzen. Es wird keine akademische Sitzung mit der Teilnahme von externen Referenten geben und auch die Verwaltungen der verschiedenen Institutionen werden nicht anwesend sein.

Um an dieser Mitgliederversammlung teilzunehmen, müssen Sie sich vorher registrieren (<https://aiace-europa.eu/2021-mitgliederversammlung/?lang=de>) und erhalten dann einen Link zur Anmeldung. **Die Tagesordnung** ist dieser Einladung beigefügt und ist auch auf dem Internetauftritt der AIACE international verfügbar. Die Unterlagen werden Anfang Mai an die Teilnehmer verschickt.

***Ich hoffe, viele von Ihnen am 2. Juni zu sehen, wenn auch nur virtuell.***



### ASSEMBLEE GENERALE

Mercredi 2 juin 2021  
de 9h30 à 13h30  
Réunion virtuelle

### GENERAL ASSEMBLY

Wednesday 2 June 2021  
from 9:30 am to 1:30 pm  
Virtual meeting

### MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Mittwoch, 2. Juni 2021  
von 9:30 bis 13:30 Uhr  
Virtuelle Tagung

### ACCUEIL 9H30

*Une pause sera prévue en fonction de l'évolution des discussions*

- Ouverture de l'Assemblée générale par Mme Dominique DESHAYES, Présidente de l'AIACE Internationale
- Adoption de l'ordre du jour
- Discours de bienvenue
- Approbation du PV de l'AG des 20 et 21 mai 2019
- Rapport d'activité du Président international sortant, M. Joaquín DÍAZ PARDO
  
- Vaccination Covid-19
  
- Finances
  - Rapport des Commissaires aux comptes sur l'exercice 2019
  - Approbation des comptes de l'Association pour l'exercice 2019
  - Rapport des Commissaires aux comptes sur l'exercice 2020
  - Approbation des comptes de l'Association pour l'exercice 2020
  - Quitus au Trésorier général
  - Approbation du budget 2020
  - Approbation du budget 2021
  - Désignation des commissaires aux comptes (2020-2021)
  
- Confirmation des membres du Conseil d'administration
- Autres questions soulevées par des adhérents
- Assises 2022
- Questions divers

**FIN DE REUNION A 13H30**

### WELCOME 9:30 AM

*A break will be scheduled depending on the progress of the discussions*

- Opening and welcome by Ms. Dominique DESHAYES, President AIACE International
- Adoption of the agenda
- Welcome speech
- Approval of the minutes of the GA of 20 and 21 May 2019
- Activity report by the outgoing International President, Mr Joaquín DÍAZ PARDO
  
- COVID-19 vaccination
  
- Finances
  - Auditors' report on the financial year 2019
  - Approval of the Association's accounts for the financial year 2019
  - Auditors' report on the financial year 2020
  - Approval of the Association's accounts for the financial year 2020
  - Discharge of the Treasurer general
  - Approval of the 2020 budget
  - Approval of the 2021 budget
  - Appointment of the auditors (2020-2021)
  
- Confirmation of the members of the Board of Management
- Other questions raised by members
- 2022 Congress
- Any other business

**END OF MEETING AT 1:30 pm**

### ANFANG 9:30 UHR

*Je nach Fortschritt der Gespräche wird eine Pause eingelegt*

- Eröffnung der Versammlung durch die Präsidentin der AIACE International, Frau Dominique DESHAYES
- Annahme der Tagesordnung
- Begrüßungsrede
- Billigung des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 20. Und 21. Mai 2019
- Tätigkeitsbericht des scheidenden internationalen Präsidenten, Joaquín DIAZ PARDO
  
- COVID-19 Impfung
  
- Finanzen
  - Bericht der Kassenprüfer für das Haushaltsjahr 2019
  - Billigung der Abrechnung für das Jahr 2019
  - Bericht der Kassenprüfer für das Haushaltsjahr 2020
  - Billigung der Abrechnung für das Jahr 2020
  - Entlastung des Schatzmeisters
  - Billigung des Haushaltsplans 2020
  - Billigung des Haushaltsplans 2021
  - Wahl der Kassenprüfer (2020-2021)
  
- Bestätigung der Mitglieder des Verwaltungsrates
- Fragen der Mitglieder
- Jahreskongress 2022
- Verschiedenes

**ENDE DER SITZUNG UM 13:30 UHR**